

SMLOUVA č. SPR-S184/2021
O UŽITÍ REPRODUKČÍ archiválií z Národního technického muzea

čj. NTM-MAS/4826/2021

Kunsthalle Praha Services, s.r.o.

IČ: 06963391, DIČ: CZ04535871

Plátce DPH: ANO

Sídlo: Evropská 2758/11, 160 00 Praha 6

zastoupená: Ivana Goossen, jednatelka

na straně jedné (dále jen „nabyvatel“)

&

Národní technické muzeum

sídlo: Kostelní 42, 17078 Praha 7

IČ: 00023299, DIČ: CZ00023299

zastoupené: PhDr. Martinem Ebelem, Ph. D., ředitelem odboru Muzeum architektury a stavitelství
na straně druhé (dále jen „NTM“)

uzavírají ve smyslu ustanovení § 1746/2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“)

t u t o : smlouvu o užití reprodukcí archiválií z Národního technického muzea
(dále jen „smlouva“)



Článek I. Předmět smlouvy

- 1.1. Nabyvatel má zájem užít fotografie a/nebo audiovizuální záznam archiválií z fondů/sbírek/knihovny/fotobanky NTM (dále jen „reprodukce“). NTM nabyvateli uděluje oprávnění k užití reprodukcí pouze a výlučně k účelu v této smlouvě stanovenému. Nabyvatel se zavazuje NTM za poskytnutí oprávnění zaplatit cenu dle této smlouvy.
- 1.2. Reprodukce se pro účely této smlouvy rozlišují na:
(i) reprodukce archiválií pořízené poskytovatelem či nabyvatelem.
- 1.3. Nabyvatel má zájem užít reprodukce, které zobrazují následující archiválie, popř. jiného zobrazení:

	Název příp. i popis archiválie, popř. jiného zobrazení	Způsob reprodukce* pořízení
1. 4b.2	NTM, MAS, AA, 103 Kvasnička, Návrh transformační stanice na Klárově proti ústavu slepců, ID 20080408/01, 1273 x 387	fotoarchiv
2. 4b.5	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, návrh transformační stanice na Klárově proti ústavu slepců, detail vyhlídky, ID 20061017/01, 334 x 222	fotoarchiv
3. 4c.8	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Alternativní studie Klárova v Praze, ID 20100406/01, 945 x 687	fotoarchiv
4. 4d.4	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, ID 20100402/05, 766 x 665	fotoarchiv
5. 4d.7	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, 1. alternativa, ID 20080808/02, 690 x 439	fotoarchiv
6. 4d.9	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, 2. alternativa, ID 20080808/02, 675 x 424	fotoarchiv
7. 5.1	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh na stavbu transformační stanice a obytného domu, hlavní průčelí, ID 20061013/01, 880x557	fotoarchiv
8. 5.8	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Studie „Klárov“, ID 20070220/01, 195 x 271	fotoarchiv
9. 5.8a	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Studie pro výzdobu Zengerovy transformační stanice, ID 20070220/01, 776 x 665	fotoarchiv
10. 5.8b	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Studie pro výzdobu Zengerovy transformační stanice, ID 20070220/01, 255 x 207	fotoarchiv
11. B.4	NTM, MAS, AA, f.21 Kotěra, Korespondence, dopis V. Kvasničky, Irkutsk 18.11.1919 (pomník padlým, stanice Posolská), ID 20070603/10, 74 x 46	fotoarchiv

* Do sloupce vyplnit o jaký typ reprodukce se jedná: **fotoarchiv** / **vlastní foto** / **film**

12. B.8	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh budovy finančních úřadů v Mukačevu, ID 20061017/01, 721 x 421	fotoarchiv
13. 4d.1	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Situace transformační stanice v sousedství Klárova ústavu, ID 20100402/05, 1300 x 592	fotoarchiv
14. 4d.3	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, ID 20100402/05, 780 x 650	fotoarchiv
15. 4c.9	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Detail architektonického zarámování Hradčan, Alternativní studie Klárova v Praze, ID 20100401/01	fotoarchiv
16. 3a.1	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Transformační stanice a obytný dům v Praze III. na Klárově, v ulici Pod Bruskou, na č. parc. 166 . Praha - tok Vltavy od Karlova mostu k ostrovu Velké Benátky. Pohlednice, s.d. [po 1922], 140 x 88 mm, ID 20070220/01	fotoarchiv
17. 3a.2	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Transformační stanice a obytný dům v Praze III. na Klárově, v ulici Pod Bruskou, na č. parc. 166 . Praha - tok Vltavy od Karlova mostu k ostrovu Velké Benátky. Pohlednice, s.d. [po 1922], 140 x 88 mm, ID 20070220/01 - detail	fotoarchiv
18. 4a4	NTM, MAS, AA, f. 107 Mayer, Torzo po strženém objektu čp. 149/III a otevřený průhled na Velflíkovu vilu a Hrad, ID 20060125/06	fotoarchiv
19. 4d.6	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, detail střešní zahrady, ID 20100402/05, 1300 x 592	fotoarchiv
20. 4e.1	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Fotografie pracovního modelu transformační stanice „Klárov-Bruska“, ID 20070220/01, 148 x 100	fotoarchiv
21. 4e.4	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh na stavbu transformační stanice a obytného domu, západní průčelí, ID 20061013/01, 864 x 354	fotoarchiv
22. 4e.8	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh na stavbu transformační stanice a obytného domu, severní průčelí, ID 20061013/01, 840 x 351	fotoarchiv
23. 4e.9	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh na stavbu transformační stanice a obytného domu, východní průčelí, ID 20061013/01, 839 x 351	fotoarchiv
24. B.9	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Soutěžní návrh krematoria v Jaroměři, ID 20061017/01, 627 470	fotoarchiv
25. B.10	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh vily v Lichocevsí, ID 20061013/01, 736 x 360	fotoarchiv

26. C.2	NTM, MAS, AA, f. 136 Pešánek, Model reklamní světelně-kinetické výzdoby obchodního domu Baťa na Václavském náměstí v Praze (foto), ID 20111108/01, 105x174 (210x280)	fotoarchiv
27. C.3	NTM, MAS, AA, f. 136 Pešánek, Dům světla, ID 20111108/01, 445 x 620	fotoarchiv
28. 5.5	NTM, MAS, AA, f. 103 Kvasnička, Návrh pamětní desky K. V. B. Zengra, detail, ID 20061013/01, 723 x 515	fotoarchiv
29. 4d.5	NTM, MAS, AA, f. 126 Štěpánek, Návrh transformační stanice na Klárově v místě Bruských kasáren, půdorys přízemí, ID 20100402/05, detail	fotoarchiv

- 1.4. Nabyvatel není oprávněn užít reprodukce k jinému účelu, než stanoví tato smlouva, ani reprodukce poskytnout jakékoliv třetí osobě. NTM tímto uděluje nabyvateli svolení, aby reprodukce jednorázově užil pouze a výhradně k následujícímu účelu:

Reprodukce č. 1-29 může být užita v **publikaci** v tištěné i elektronické verzi (knížka, sborník) s názvem "Zengerova transformační stanice. Elektřina v městě, elektřina v architektuře" (CZ verze) a v této publikaci distribuována obvyklými obchodními kanály.

autor/editor: Mgr. Vendula Hnídková, Ph.D.

nakladatel: Kunsthalle Praha

náklad: 1000 ks; edice číslo: 1 (pro další edice je třeba žádat souhlas NTM) (v případě tištěného vydání)

datum vydání: únor 2022

Reprodukce č. 1-29 může být užita v **publikaci** v tištěné i elektronické verzi (knížka, sborník) s názvem "Zenger Transformer Station. Electricity in City, Electricity in the Architecture" (EN verze) a v této publikaci distribuována obvyklými obchodními kanály.

autor/editor: Mgr. Vendula Hnídková, Ph.D.

nakladatel: Kunsthalle Praha

náklad: 1000 ks; edice číslo: 1 (pro další edice je třeba žádat souhlas NTM) (v případě tištěného vydání)

datum vydání: únor 2022

- 1.5. Pokud NTM poskytuje nabyvateli oprávnění k užití reprodukce ve smyslu bodu 1.2. (i) této smlouvy, zavazuje se NTM, že poskytne nabyvateli (resp. osobě nabyvatelem pověřené) tyto reprodukce v elektronické podobě v požadované kvalitě na základě platného ceníku služeb NTM, a to buď na nosiči CD/DVD nebo je zašle elektronickou cestou nejpozději do 10 pracovních dní od podpisu smlouvy (pro případ nulového finančního plnění).

- 1.6. Pokud NTM poskytuje nabyvateli oprávnění k užití reprodukce pořízené vlastní cestou nabyvatelem, zavazuje se, že nabyvateli umožní přístup do prostor NTM, kde je požadovaná archiválie umístěna a poskytne mu potřebnou součinnost k tomu, aby nabyvatel (resp. jím pověřená/é osoba/y) mohl archiválii vyfotit a/nebo pořídit její audiovizuální záznam. Nabyvatel je povinen dodržovat pokyny a předpisy NTM stran bezpečnosti osob i archiválií, předcházet škodám a vynaložit nejvyšší možnou péči k tomu, aby byla reprodukce archiválie pořízena co možná nejefektivněji a aby (pokud to lze dle konkrétních okolností spravedlivě požadovat) nebyly zaznamenány jiné archiválie než ty, na které se vztahuje oprávnění nabyvatelem získané dle této smlouvy. NTM umožní nabyvateli přístup do prostor NTM, pokud možno mimo návštěvní hodiny a s dostatečným předstihem před termínem uvedeném v bodě 1.4. této smlouvy. Nabyvatele

bude doprovázet odborný pracovník NTM, který mu poskytne potřebné informace. Nabyvatel je povinen držet se pokynů odborného pracovníka a nevzdalovat se z jeho přítomnosti po celou dobu pobytu v prostorách NTM. Nabyvatel se zavazuje, že NTM uhradí škodu, která by NTM vznikla v souvislosti s pořizováním reprodukcí, pokud by ji nabyvatel způsobil (bez ohledu na zavinění).

- 1.7 Výslovně se stanoví, že NTM neuděluje nabyvateli oprávnění k jednorázovému užití ochranných známek, průmyslových vzorů, autorských práv a jiných práv duševního vlastnictví, pokud budou tyto zaznamenány spolu se sbírkovým předmětem/archiválií/knihovni jednotkou.
- 1.8 NTM neposkytuje autorská práva k dílům dle bodu 1.2. Nabyvatel se upozorňuje, že díla žijících autorů či autorů, od jejichž smrti neuběhlo 70 let, jsou chráněna autorskými právy. Pokud oprávnění k jejich jednorázovému užití k účelu dle bodu 1.4. této smlouvy neplyne přímo ze zákona (viz např. §11 a násl. OZ, §29-39 AZ, zákon 441/2003 Sb. o ochranných známkách atd.), je povinností nabyvatele si tato autorská práva k dílu zajistit.

Článek II. Kredity/Citace

- 2.1. Nabyvatel se zavazuje (neplatí pro vlastní cestou pořízené reprodukce), že neprovede výřezy z plochy reprodukcí, nebude archiválie NTM zobrazené na reprodukcích kryt přetiskem nebo jinak měnit bez předchozí dohody s NTM.
- 2.2. Nabyvatel je povinen v bezprostřední blízkosti reprodukce uvést následující citaci:
 - (i) v případě archiválií: Národní technické muzeum, Muzeum architektury a stavitelství, fond/sbírka XY (NAD YZ).
- 2.3. V případě vizuálních děl je nabyvatel povinen v závěrečných titulcích uvést následující kredit: **"děkujeme Národnímu technickému muzeu za umožnění natáčení v Archivu NTM/Archivu architektury MAS NTM"** event. to samé v příslušném cizím jazyce.

Článek III. Cena / protiplnění a platební podmínky

- 3.1. Cena za poskytnutí reprodukčních práv, která NTM poskytuje nabyvateli dle této smlouvy byla dohodou stran stanovena ve výši 58 000,- Kč s připočtením DPH, tedy celkem 58 000,- Kč.¹
- 3.2. Nabyvatel se zavazuje NTM uhradit cenu dle bodu 3.1. této smlouvy nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy převodem na účet NTM. NTM vystaví a doručí nabyvateli příslušný daňový doklad – fakturu na uvedenou cenu.
- 3.3. V případě, že nebude platba nabyvatelem dle předchozího odstavce řádně a včas NTM uhrazena, má NTM právo: (i) na smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení a/nebo (ii) má právo od této smlouvy odstoupit. Odstoupením od smlouvy se smlouva od počátku ruší.

¹ Ostatní platby vyjma platby za reprodukční práva nejsou součástí této smlouvy a účtují se dle platného ceníku služeb NTM zvlášť.

Článek IV. Závěrečná ustanovení

- 4.1. Tato smlouva se pořizuje **ve třech vyhotoveních, z nichž nabyvatel obdrží po jednom a NTM po dvou.**
- 4.2. V případě, že nabyvatel poruší povinnost dle bodu 1.4, 2.1., 2.2. či 3.2. této smlouvy, má NTM právo na smluvní pokutu ve výši 6 000,- Kč za každé jednotlivé porušení (nárok na náhradu škody tím není dotčen).
- 4.3. Tato Smlouva se řídí AZ a OZ ve znění pozdějších předpisů.
- 4.4. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Do té doby platí odpovídající úprava AZ v platném znění.
- 4.5. Tato smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Měnit a doplňovat tuto smlouvu lze pouze písemnými dodatky.
- 4.6. Smluvní strany si tímto vzájemně prohlašují a níže pak stvrzují svými vlastnoručními podpisy, že smlouvu řádně zvážily, její celý text si přečetly a pochopily a že ji uzavírají svobodně bez nátlaku a opravdu o své vůli.
- 4.7. Smluvní strany konstatují, že si vzájemně poskytly osobní údaje pouze nezbytně nutné pro účely plnění této smlouvy a s poskytnutím těchto osobních údajů vzájemně výslovně souhlasí. Smluvní strany dále potvrzují, že mají písemný souhlas subjektu údajů (osob) s poskytnutím osobních údajů druhé smluvní straně, o čemž tímto dávají čestné prohlášení. Poskytnuté osobní údaje může každá smluvní strana použít výhradně pro plnění účelu této smlouvy (nebo pro účely řešení následků jejího porušení), případně pro plnění povinností z právních předpisů, pokud je jí taková povinnost právními předpisy uložena. Osobní údaje je každá ze smluvních stran povinna uložit a chránit tak, aby nedošlo k jejich zneužití a ztrátě. Každá ze smluvních stran je oprávněna evidovat pouze přesné osobní údaje. Dojde-li ke změně osobních údajů, zavazuje se ta smluvní strana, u které k této změně došlo, o ní neprodleně písemně informovat druhou smluvní stranu. Doba uložení osobních údajů je stanovena zvláštními právními předpisy. Každá ze smluvních stran se v souladu s obecným nařízením GDPR může po druhé smluvní straně domáhat svých práv zde uvedených.

V Praze, dne

17.2.2022

[Redacted signature area]

Národní technické muzeum
PhDr. Martin Ebel, Ph.D.
ředitel odboru Muzeum architektury
a stavitelství NTM

V Praze, dne

24.02.2022

[Redacted signature area]

Kunsthalle Praha Services, s.r.o.
Ivana Goossen,
jednatelka